

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

45avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *45. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (02/2019)*
mesjamna, ils 10 d'avrel 2019, 19.00 – 22.45 / *Mittwoch, den 10. April 2019, 19.00 – 22.45 Uhr*
en sala dalla casa cumin a Glion / *im Rathausaal in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Alig Lorenz, Pigniu, president/Präsident Bearth Remo, Sevgein; Bertogg Julian, Castrisch; Brändli Capaul Ursula, Rueun; Caderas Bruno, Ladir; Cadruvi Gion Mathias, Ruschein; Caduff Anita, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Camenisch Remo, Ilanz; Capeder Martin, Duvin; Cavigelli Tarcisi, Siat; Dalbert Jeannette, Luven; Darms Gieri, Ilanz; Derungs Mathilde, Ilanz; Duff Mirco, Ilanz; Gabriel Gierina, Ilanz; Hohl Michal Karin, Castrisch; Quinter Claudio, Ilanz; Schmid Valentin, Ilanz; Valaulta Flurin, Rueun; Vieli Kurt, Ilanz; Von Bergen Sarah, Schnaus; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Dr. Maissen Carmelia, Gemeindepräsidentin; Cadalbert Damian, Vizegemeindevorstand; Bundi Hanspeter, Cantieni Roman, Gasser Curschellas Caroline
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	Candrian Armin, Ilanz; Pfister Andreas, Leiter Infrastruktur
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Tizian Schär

Tractandas/*Traktanden:*

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*2
2. Protocol dils 6 da fevrer 2019 | *Protokoll vom 6. Februar 2019*.....2
3. Svilup dils cuosts el sectur da formaziun, rapport dalla suprastonza communal per ademplir l'incumbensa Alig | *Kostenentwicklung im Schulwesen, Bericht des Gemeindevorstandes zur Erfüllung des Auftrags Alig*2
4. Lescha davart la dismesa da rumians dalla vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun da detagl ed approvaziun | *Gesetz über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion, Detailberatung und Genehmigung* .2
5. Renovaziun provediment d'aua Luven, approvaziun credit d'impegn | *Erneuerung Wasserversorgung Luven, Genehmigung Verpflichtungskredit*3
6. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*.....4
7. Ura da damonda | *Fragestunde*4

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas | Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste

Il president dil parlament communal, Lorenz Alig, arva la 45avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein e senza midadas.

Der Parlamentspräsident, Lorenz Alig, eröffnet die 45. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

2. Protocol dils 6 da fevrer 2019 | Protokoll vom 6. Februar 2019

Il protocol dils 6 da fevrer 2019 vegn approbaus unanimamein cun duas midadas redacziunalas.

Das Protokoll vom 6. Februar 2019 wird einstimmig mit zwei redaktionellen Änderungen genehmigt.

3. Svilup dils cuosts el sectur da formaziun, rapport dalla suprastanza communal per ademplir l'incumbensa Alig | Kostenentwicklung im Schulwesen, Bericht des Gemeindevorstandes zur Erfüllung des Auftrags Alig

Il rapport dalla suprastanza communal vegn explicaus entras la presidenta communal.

Der Bericht des Gemeindevorstandes wird von der Gemeindepräsidentin erläutert.

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pussevividad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Propostas:

La suprastanza communal fa la proposta al parlament communal da prender enconuschienscha dil rapport e da liquidar l'incumbensa Alig.

Anträge:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament die Kenntnisnahme des Berichts und die Abschreibung des Auftrags Alig.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar las propostas dalla suprastanza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Anträge des Gemeindevorstandes zu genehmigen.

4. Lescha davart la dismissa da rumians dalla vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun da detagl ed approbaziun | Gesetz über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion, Detailberatung und Genehmigung

Il messadi en connex cun la lescha davart la dismissa da rumians vegn explicaus entras la presidenta communal.

Die Botschaft betreffend Gesetz über die Abfallentsorgung wird von der Gemeindepräsidentin erläutert.

Debatta d'entrada:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 23 encunter neginas vuschs ed in'abstenziun d'entrar ella fatschenta.

Eintretensdebatte:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 23 zu keinen Stimmen und einer Enthaltung auf das Geschäft einzutreten.

Proposta Claudio Quinter:

Secunda lectura diils suandonts artechels: 19 al. 1–4, 22 al. 1–2, 23 sco era 24.

Antrag Claudio Quinter:

Zweite Lesung der folgenden Artikel: 19 Abs. 1–4, 22 Abs. 1–2, 23 sowie 24.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 17 encunter 6 vuschs ed in'abstenziun da far ina secunda lectura tenor proposta da Claudio Quinter.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 17 zu 6 Stimmen und einer Enthaltung eine zweite Lesung gemäss Antrag Claudio Quinter.

Deliberaziun da detagl:

Il parlament communal Ilanz/Glion repassa ils ulteriurs artechels dalla lescha davart la dismessa da rumians dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Detailberatung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion berät die übrigen Artikel des vorgeschlagenen Gesetzes über die Abfallentsorgung der Gemeinde Ilanz/Glion.

Proposta Mirco Duff:

Secunda lectura dil suandont artechel: 29 al. 2.

Antrag Mirco Duff:

Zweite Lesung des folgenden Artikels: 29 Abs. 2.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein da far ina secunda lectura tenor proposta da Mirco Duff.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig eine zweite Lesung gemäss Antrag Mirco Duff.

La votaziun finala ha liug alla fin dalla secunda lectura.

Die Schlussabstimmung findet im Anschluss an die zweite Lesung statt.

5. Renovaziun provediment d'aua Luven, approbaziun credit d'impegn | Erneuerung Wasserversorgung Luven, Genehmigung Verpflichtungskredit

Il project da renovaziun dil provediment d'aua luven vegn presentaus entras Kurt Vieli, Cavigelli Ingenieure AG. La presentaziun fuorma part integrala dil protocol.

Das Projekt für die Erneuerung der Wasserversorgung Luven wird durch Kurt Vieli, Cavigelli Ingenieure AG, vorgestellt. Die Präsentation bildet integrierenden Bestandteil des Protokolls.

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ils detgals ein vegni explicai entras Kurt Vieli, neginas ulteriuras remarclas.

Detailberatung:

Die Details wurden durch Kurt Vieli erläutert, keine weiteren Bemerkungen.

Propostas:

La suprastonza communal fa la proposta al parlament communal per mauns dalla cumionza diils votants all'urna da conceder in credit brut da 3'710'000 francs plus ina eventuala carischia per la sanaziun dil provediment d'aua

Luven. Eventualas contribuziuns da tiarzs vegnan deducidas. La suprastonza communal vegn autorisada da realisar la decisiun.

Anträge:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament zuhanden der Urnenabstimmung die Gewährung eines Bruttokredits von 3'710'000 Franken zuzüglich einer allfälligen Teuerung für die Sanierung der Wasserversorgung Luven. Allfällige Beiträge Dritter sind in Abzug zu bringen. Der Gemeindevorstand wird ermächtigt, den Beschluss umzusetzen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar las propostas dalla suprastonza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Anträge des Gemeindevorstandes zu genehmigen.

La votaziun all'urna ha liug ils 19 da matg 2019.

Die Urnenabstimmung findet am 19. Mai 2019 statt.

6. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*

La presidenta communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Die Gemeindepräsidentin informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstandes. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

7. Ura da damonda | *Fragestunde*

Duas damondas ein vegnidas inoltradas: Gion Mathias Cadruvi, tecnologia per la telefonia mobila 5G a Ruschein; Ursula Brändli Capaul, tecnologia per la telefonia mobila 5G a Rueun. La presidenta communal rispunda allas damondas.

Es wurden zwei Fragen eingereicht: Gion Mathias Cadruvi, Mobilfunktechnologie 5G in Ruschein; Ursula Brändli Capaul, Mobilfunktechnologie 5G in Rueun. Die Gemeindepräsidentin beantwortet die Fragen.

Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, dem 19. Juni 2019, um 19.00 Uhr im Rathausaal in Ilanz statt.

Schluss der Sitzung: 22.45 Uhr

Für das Protokoll:

Lorenz Alig, Präsident

Tizian Schär, Aktuar